

GB CY E MT
INSTRUCTION MANUAL

KEY OPERATIONS:
: Power On / Clear / Clear Error
: Numeral key
:
Function key
: Memory plus (Adds the displayed value to the independent memory).
: Memory minus (Subtracts the displayed value from the independent memory).
: Recall Memory / Memory Clear.
: Percent key
: Square Root key

LCD DISPLAY:
M (Memory): Independent memory
- (Minus): Negative vice
E (Error): The display shows “ERROR” when the answer exceeds the maximum number of display.

Safety information regarding handling batteries

Warning! Risk of suffocation through batteries.
• Keep batteries out of reach of children.
• Seek medical attention immediately if one is swallowed.

Caution! There are different risks involved when dealing with batteries.
• Never attempt to recharge standard batteries, never short circuit batteries and/or open batteries. Doing so leads to a potential risk of overheating, fire or explosion.
• Improper handling of batteries can put your health and the environment at risk. Batteries may contain toxic, ecologically hazardous heavy metals.
• Ensure the connection terminals are not short-circuited.
• Never throw batteries into a fire or water.
• Never expose batteries to any mechanical loads.
• Leaking batteries could cause damage to the device. If a battery should start to leak, remove it from the device immediately to prevent any further damage. Take the utmost care when handling damaged or leaking batteries and always wear protective gloves.
• Avoid any contact with the skin, eyes and mucous membranes. Rinse any parts of the body which have come into contact with battery acid with plenty of clean water and contact a doctor immediately. Avoid extreme conditions and temperatures which could affect the batteries, e.g. by placing them on radiators or exposing them to direct sunlight.
• Only use batteries of the type specified.
• Never use batteries of different types or new and old batteries together.
• Ensure batteries are inserted with the correct polarity.
• If the device will not be used for a longer period, switch the device off and remove the batteries.
• Remove empty batteries from the device and dispose of them according to the applicable directives.
• The batteries must be removed from the device before its disposal.

Warranty:
Dear customer,
We are delighted that you have chosen this equipment.
In the case of a defect, please return the device together with the receipt and original packing material to the point of sale.

Disposal:
 The adjacent symbol indicates laws dictate that electrical and electronic apparatus no longer required must be disposed of separate from domestic waste. Dispose of your device at a collection point provided by your local public waste authority. Packaging materials must be disposed of according to local regulations.

Defective or empty batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Return batteries and the device via the collection points provided.

Packaging materials must be disposed of according to local regulations.

Observe the identification on the packaging materials during the waste sorting process; they are identified by abbreviations (b) and numbers (a) which have the following significance: 1–7: plastic/20–22: paper and cardboard/80–98: composite materials.

The device and packaging materials can be recycled; sort them for disposal to simplify waste management. The Triman logo is only relevant for France.

The device and the packaging material can be recycled, so sort them prior to disposal for better waste management. Contact your local authorities for information on the various options available to ensure correct disposal. Observe the following identifications of the packaging materials: (a) numbers, (b) abbreviations and (c) materials which have the following significance: 1–7: plastics / 20–22: paper and cardboard / 80–98: composite materials and (d) type of packaging. The logo is only applicable to Italy.

CE
Declaration of Conformity:
The CE Mark on the device confirms conformity. The Declaration of Conformity can be read online at www.go-europe.com.

Manufacturer:
GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1
D-45527 Hattingen
Germany

DE AT CH
BEDIENUNGSANLEITUNG

TASTENBELEGUNG:
: Einschalten / Löschen / Fehler löschen
: Zifferntaste
:
Funktionstaste
: Speicher plus (fügt den angezeigten Wert im unabhängigen Speicher hinzu).
: Speicher minus (subtrahiert den angezeigten Wert vom unabhängigen Speicher).
: Speicher abrufen / Speicher löschen.
: Prozenttaste
: Quadratwurzeltaste

LCD-DISPLAY:
M (Speicher): unabhängiger Speicher - (Minus): negativer Wert
E (Error): Das Display zeigt “ERROR” an, wenn das Ergebnis größer als die maximale Zahl des Displays ist.

Sicherheitshinweise im Umgang mit Batterien/Akkus

Warnung! Es besteht Erstickungsgefahr durch Batterien/Akkus.

- Halten Sie Kinder von Batterien/Akkus fern.
- Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.

Vorsicht! Es bestehen unterschiedliche Gefahren im Umgang mit Batterien/Akkus.
• Versuchen Sie niemals, nicht aufladbare Batterien wieder aufzuladen, schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie Batterien/Akkus nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
• Unsachgemäßer Umgang mit Batterien/Akkus kann Ihre Gesundheit und die Umwelt gefährden. Batterien/Akkus können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.
• Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
• Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
• Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.
• Auslaufende Batterien/Akkus können das Gerät beschädigen. Im Falle eines Auslaufens der/s Batterie/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Gerät, um Beschädigungen zu vermeiden. Seien Sie beim Umgang mit beschädigten oder auslaufenden Batterien/Akkus besonders vorsichtig und verwenden Sie Schutzhandschuhe.
• Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf. Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf die/den Batterie/Akku einwirken können, z. B. auf Heizkörpern oder in direktem Sonnenlicht.
• Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp.
• Unterschiedliche Batterietypen/Akkutypen oder neue und gebrauchte Batterien/Akkus dürfen nicht zusammen benutzt werden.
• Batterien/Akkus sind mit der richtigen Polarität einzusetzen.

- Schalten Sie das Gerät aus und entnehmen Sie die Batterien/Akkus, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht nutzen.
- Leere Batterien/Akkus sind aus dem Gerät zu entfernen und sicher zu entsorgen.
- Die Batterien/Akkus sind vor der Entsorgung des Geräts zu entfernen.

Fragen und Service:
Lieber Kunde,
wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden haben. Bei Fragen und Problemen steht Ihnen unsere Service-Hotline unter der Telefonnummer **+49 (0)180 5 007514** (Kosten aus dem dt. Festnetz bei Drucklegung: 14ct/Min., mobil maximal 42ct/Min.) zur Verfügung. Weitere Informationen finden Sie auch in unserem Retouren-Portal (RMA) im Bereich Support auf unserer Internetseite www.go-europe.com. Eine Rücksendung erfolgt unter Beifügung des Kaufbelegs und idealerweise in der Originalverpackung an:
WSG Wilhelmshavener Service Gesellschaft mbH
Krabbenweg 14
26388 Wilhelmshaven
Deutschland

Entsorgung:
Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Altgeräte aufgrund gesetzlicher Bestimmungen getrennt vom Hausmüll zu entsorgen sind. Entsorgen Sie Ihr Gerät bei der Sammelstelle Ihres kommunalen Entsorgungsträgers.

Defekte oder verbrauchte Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien und/oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien entsprechend den lokalen Vorschriften.

Beachten Sie die Kennzeichnung des Verpackungsmaterials bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (b) und Nummern (a) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.

Das Gerät und das Verpackungsmaterial sind recycelbar. Entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Das Gerät und das Verpackungsmaterial sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune über die Möglichkeiten der korrekten Entsorgung. Beachten sie die folgende Kennzeichnung des Verpackungsmaterials: (a) Nummern, (b) Abkürzungen und (c) Material mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe, sowie (d) Art der Verpackung. Das Logo gilt nur für Italien.

CE
Konformitätserklärung:
Das CE-Zeichen auf dem Gerät bestätigt die Konformität. Die Konformitätserklärung finden Sie unter www.go-europe.com.

Hersteller:
GO Europe GmbH, Zum Kraftwerk 1,
D-45527 Hattingen, Deutschland

FR BE MODE D'EMPLOI

OCCUPATION DES TOUCHES :
: Mettre sous tension / Effacer / Effacer une erreur
: Touche de chiffres
:
Touche de fonction
: Mémoire plus (ajoute la valeur affichée dans la mémoire intermédiaire).
: Mémoire moins (soustrait la valeur affichée de la mémoire intermédiaire).
: Appeler la mémoire / Effacer la mémoire.
: Touche de pourcentage
: Touche de racine carrée

ÉCRAN À CRISTAUX LIQUIDES :
M (mémoire): Mémoire intermédiaire - (moins): valeur négative
E (Error): l'écran affiche “ERROR” quand le résultat est plus grand que le nombre maximal de l'écran.

Consignes de sécurité lors de la manipulation de piles/accus

Avertissement ! Risque d'étouffement dû aux piles/accus.
• Tenez les piles/accus hors de portée des enfants.
• En cas d'ingestion, appelez un médecin de toute urgence.

Prudence ! L'utilisation de piles/d'accus recèle différents dangers.
• N'essayez jamais de recharger des piles non rechargeables, ne court-circuitez pas les piles/accus et / ou ne les ouvrez pas. Ces actions pourraient entraîner une surchauffe, un risque d'incendie ou leur explosion.
• Une manipulation incorrecte des piles/accus peut nuire à votre santé et à l'environnement. Ils peuvent contenir des métaux lourds toxiques et nuisibles pour celui-ci.
• Ne pas court-circuiter les bornes.
• Ne jetez jamais les piles/accus dans du feu ou de l'eau.
• Ne soumettez pas les piles/accus à des contraintes mécaniques.
• Une fuite des piles/accus peut endommager l'appareil. En cas de fuite d'une pile/d'un accu, retirez-la/le immédiatement de l'appareil pour éviter toute dégradation. Manipulez les piles/accus endommagés ou qui fuient avec une précaution très particulière ; portez des gants de protection.
• Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide de la pile, rincez immédiatement et abondamment les zones touchées à l'eau claire et consultez un médecin sans délai. Évitez des conditions et des températures extrêmes qui peuvent affecter la pile/l'accu, en les posant sur des radiateurs ou en les exposant à un ensoleillement direct.
• Utilisez exclusivement le type de pile/d'accu indiqué.
• Différents types de piles/d'accus ou des piles neuves et usagées/des accus neufs et usagés ne doivent pas être utilisés ensemble.
• Insérez-les en respectant la polarité correcte.
• Débranchez l'appareil et retirez les piles/les accus si vous n'utilisez pas ce dernier pendant une période prolongée.
• Retirez les piles/accus vides de l'appareil et les éliminer en toute sécurité.
• Retirez également celles-ci/ceux-ci avant d'éliminer l'appareil.

Garantie:
Cher client,
nous sommes très heureux que vous ayez choisi cet appareil. En cas de défaut, veuillez retourner l'appareil dans son emballage d'origine et accompagné du bon d'achat au magasin où vous l'avez acheté.

Élimination:
 Le symbole ci-contre signifie qu'en raison de dispositions légales, les appareils électriques et électroniques usagés ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Veuillez apporter votre appareil au centre de collecte de l'organisme d'élimination des déchets de votre commune. Éliminez les matériaux d'emballage conformément aux règlements locaux.

Les piles défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et à ses avenants. Apportez les piles et / ou l'appareil aux centres de collecte qui vous auront été proposés.

Les matériaux d'emballage doivent être éliminés conformément aux réglementations locales.

Tenez compte du marquage sur les emballages lorsque vous triez les déchets ; ceux-ci sont dotés d'abréviations (b) et de numéros (a) signifiant ce qui suit : 1–7 : plastiques / 20–22 : papiers et cartons / 80–98 : composites.

L'appareil et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour une meilleure gestion des déchets. Le logo Triman est valable en France uniquement.

L'appareil et les emballages sont recyclables. Éliminez-les séparément pour une meilleure gestion des déchets. Informez-vous auprès de votre commune sur les possibilités d'une élimination adéquate. Tenez compte du marquage suivant sur les emballages : (a) numéros, (b) abréviations et (c) matériau signifiant ce qui suit : 1–7 : plastiques / 20–22 : papiers et cartons / 80–98 : composites, ainsi que (d) genre d'emballage. Ce logo n'est valable que pour l'Italie.

CE
Déclaration de conformité:

La conformité est attestée sur l'appareil par le marquage CE. Vous trouverez la déclaration de conformité de ce produit sur le site www.go-europe.com.

Fabricant:
GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1
D-45527 Hattingen
Allemagne

ES INSTRUCCIONES

DISTRIBUCIÓN DE LAS TECLAS:
: encender/borrar/borrar errores
: tecla numérica
:
tecla de función
: memoria más (para sumar el valor indicado de la memoria independiente).
: memoria menos (para restar el valor indicado de la memoria independiente).
: consultar memoria/borrar memoria.
: tecla de porcentaje
: tecla de raíz cuadrada

PANTALLA LCD:
M (memoria): memoria independiente - (menos): valor negativo
E (error): la pantalla muestra “ERROR” cuando el resultado es superior al número máximo de la pantalla.

Advertencias de seguridad para manejar las pilas/pilas recargables

¡Aviso! Existe peligro de asfixia debido a las pilas/pilas recargables.
• Mantenga los niños alejados de pilas/pilas recargables.
• En caso de ingestión accidental, acuda inmediatamente a un médico.

¡Precaución! El manejo de las pilas/pilas recargables implica diferentes peligros.
• Jamás intente cargar pilas no recargables, ni abrir o cortocircuitar las pilas/pilas recargables. Como consecuencia se pueden producir sobrecalentamiento, peligro de incendio o un reventón.
• El manejo incorrecto de las pilas/pilas recargables puede perjudicar su salud y el medio ambiente. Las pilas/pilas recargables pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medio ambiente.
• No se deben cortocircuitar los bornes de conexión.
• No tire las pilas/pilas recargables al fuego o al agua.
• No exponga las pilas/pilas recargables a cargas mecánicas.
• Pilas/pilas recargables con fuga pueden provocar daños en el aparato. Si la pila/pila recargable pierde líquido, retírela de inmediato del aparato para evitar que se produzcan daños. Tenga especial precaución al manejar pilas/pilas recargables dañadas o con fuga y utilice guantes de protección.
• Evite cualquier contacto con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de haberse producido algún contacto con el electrolito, enjuague inmediatamente el área afectada con abundante agua limpia y busque atención médica de inmediato. Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan afectar a la pila/pila recargable como por ejemplo, radiadores o luz solar directa.
• Utilice exclusivamente el tipo de pila/pila recargable indicado.
• Diferentes tipos de pilas/pilas recargables o pilas/pilas recargables nuevas y usadas no deben utilizarse juntas.
• Se deben utilizar pilas/pilas recargables con la polaridad correcta.
• Desconecte el aparato y retire las pilas/pilas recargables si no va a utilizar el aparato durante largo período de tiempo.
• Las pilas/pilas recargables vacías deben retirarse del aparato y desecharse de forma segura.
• Las pilas/pilas recargables deben retirarse antes de desechar el aparato.

Garantía:

Estimado cliente:
Nos alegramos de que usted se haya decidido por este aparato.
En caso de un defecto devuelva el aparato junto con el justificante de compra y el embalaje original al lugar donde lo ha adquirido.

Eliminación:

El símbolo adjunto significa que, debido a las disposiciones legales, los aparatos eléctricos y electrónicos usados deben eliminarse separándolos de la basura doméstica. Elimine el aparato a través del punto de recogida de su organismo de eliminación competente.

Las pilas defectuosas o usadas deben reciclarse de acuerdo con la directiva 2006/66/CE y sus modificaciones. Devuelva las pilas y/o el dispositivo a través de los centros de recogida competentes.

Deseche los materiales de embalaje conforme a las prescripciones locales.

En el etiquetado del material de embalaje, observe la clasificación de los residuos identificados con abreviaturas (a) y números (b) con el significado siguiente: 1–7: plástico / 20–22: papel y cartón / 80–98: materiales compuestos.

El dispositivo y el material de embalaje son reciclables, deséchelos por separado para un mejor tratamiento de residuos. El logotipo Triman solo es aplicable para Francia.

El dispositivo y el material de embalaje son reciclables, deséchelos por separado para un mejor tratamiento de residuos. Infórmese en su municipio sobre las posibilidades de la correcta eliminación. Tenga en cuenta la siguiente identificación del material de embalaje: (a) números, (b) abreviaturas y (c) material con el siguiente significado: 1–7: plástico / 20–22: papel y cartón / 80–98: materiales compuestos, así como (d) tipo del embalaje. El logotipo solo es aplicable a Italia.



Declaración de conformidad:

El símbolo CE en el aparato confirma la conformidad.
Encontrará la declaración de conformidad en www.go-europe.com.

Fabricante:

GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1
D-45527 Hattingen
Alemania

MANUALE D'USO

DISPOSIZIONE DEI TASTI:

: Accensione / Cancella / Cancellazione errori
: Tasti numeri
: Tasti funzione
: Memoria più (aggiunge il valore visualizzato nella memoria indipendente).
: Memoria meno (sottrae il valore visualizzato dalla memoria indipendente).
: Richiama memoria / Cancella memoria.
: Tasto percento
: Tasto radice quadrata

DISPLAY LCD:

M (Memoria): memoria indipendente - (Meno): valore negativo
E (Error): Il Display visualizza "ERROR" se il risultato è più grande del numero massimo ammesso dal Display.

Indicazioni di sicurezza sul corretto uso di pile/batterie

Avvertenza! Pericolo di soffocamento dovuto a pile/batterie.
• Tenere lontano le pile/batterie dalla portata dei bambini.
• In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico.

Attenzione! Quando si maneggiano le pile/batterie si possono presentare diversi pericoli.

- Non tentare mai di ricaricare batterie non ricaricabili, non cortocircuitare le pile/batterie e/o non aprire le pile/batterie. Pericolo di surriscaldamento, incendio o esplosione.
- Un uso improprio di pile/batterie può provocare danni dalla salute e all'ambiente. Le pile/batterie possono contenere metalli pesanti nocivi e dannosi per l'ambiente.
- I terminali non devono essere cortocircuitati.
- Non gettare le pile/batterie nel fuoco o in acqua.
- Non sottoporre le pile/batterie a sollecitazioni meccaniche.
- La fuoriuscita di liquido dalle pile/batterie può causare danni all'apparecchio. In caso di perdite di acido dalle pile/batterie, rimuoverle immediatamente dall'apparecchio in modo da evitare danni. Prestare particolare attenzione maneggiando pile/batterie danneggiate o che perdono liquido e indossare dei guanti di protezione.
- Evitare il contatto con pelle, occhi e mucose. In caso di contatto con l'acido fuoriuscito dalle batterie, sciacquare la parte interessata con abbondante acqua pulita e consultare immediatamente un medico. Evitare condizioni e temperature estreme con un possibile effetto sulle pile/batterie, ad es. non poggiandole su termosifoni o non esponendole ai raggi solari diretti.
- Utilizzare esclusivamente pile/batterie dello stesso tipo.
- Non è consentito utilizzare insieme pile/batterie di tipo differente o mischiare fra loro pile/batterie nuove e usate.
- Inserire le pile/batterie osservando la corretta polarità.
- Disinserire l'apparecchio ed estrarre le pile/batterie se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.
- Rimuovere le pile/batterie dall'apparecchio e smaltirle in modo sicuro.
- Prima di smaltire l'apparecchio è necessario rimuovere le pile/batterie.

Garanzia:

Gentile cliente,
grazie per aver acquistato questo prodotto di qualità.
In caso di difetti si prega di ritornare l'apparecchio, completo di imballo originale e scontrino di acquisto, al punto vendita dove è stato effettuato l'acquisto.

Smaltimento:

Il simbolo qui accanto indica che per legge non è consentito smaltire apparecchi elettrici ed elettronici in disuso insieme ai normali rifiuti domestici. Smaltire l'apparecchio presso un punto di raccolta istituito dalla propria società di smaltimento rifiuti comunale.

Pile difettose o scariche vanno riciclate conformemente a quanto prescritto dalla direttiva 2006/66/CE e relative modifiche. Consegnare le pile e/o l'apparecchio nei punti di raccolta indicati.

Smaltire i materiali d'imballo secondo le norme locali vigenti.

Osservare in sede di raccolta differenziata i codici riportati sui materiali d'imballo, composti da sigle (b) e cifre (a) con il seguente significato: 1–7: materiale plastico / 20–22: carta e cartone / 80–98: materiali compositi.

L'apparecchio e i materiali d'imballo sono riciclabili, smaltirli pertanto separatamente per un migliore trattamento dei rifiuti. Il logo Triman vale solo per la Francia.

L'apparecchio e i materiali d'imballo sono riciclabili, smaltirli pertanto separatamente per un migliore trattamento dei rifiuti. Si consiglia di informarsi presso il proprio comune circa le possibilità di uno smaltimento corretto. Osservare i seguenti codici riportati sui materiali d'imballo: (a) cifre, (b) sigle e (c) materiale con il seguente significato: 1–7: materiale plastico / 20–22: carta e cartone / 80–98: materiali compositi e (d) tipo di imballaggio. Il logo vale solo per l'Italia.



Dichiarazione di conformità:

Il marchio CE sull'apparecchio attesta la conformità.
La dichiarazione di conformità è disponibile su www.go-europe.com.

Produttore:

GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1
D-45527 Hattingen
Germania

GEBRUIKSAANWIJZING

TOETSFUNCTIES:

: Inschakelen / Wissen / fouten herstellen
: Cijfertoets
: Functietoets
: Geheugen plus (voegt de weergegeven waarde toe aan het onafhankelijk geheugen).
: Geheugen min (trekt de weergegeven waarde af van het onafhankelijk geheugen).
: Geheugen oproepen / Geheugen wissen.
: Procent-toets
: Vierkantswortel-toets

LCD-DISPLAY:

M (geheugen): Onafhankelijk geheugen - (Minus): Negatieve waarde
E (Error): Het display geeft "ERROR" weer als het resultaat groter is dan het maximale getal van het display.

Veiligheidsinstructies voor het omgaan met batterijen/accu's

Waarschuwing! Er bestaat gevaar voor verstikking door batterijen/accu's.
• Houd kinderen uit de buurt van batterijen/accu's.
• Na inslikken onmiddellijk een arts raadplegen.

Voorzichtig! Er zijn verschillende gevaren bij het omgaan met batterijen/accu's.

- Probeer nooit om niet-oplaadbare batterijen weer op te laden, sluit batterijen/accu's niet kort en/of open batterijen/accu's niet. Oververhitting, brandgevaar of barsten kunnen het gevolg zijn.
- Verkeerde omgang met batterijen/accu's kan uw gezondheid en het milieu in gevaar brengen. Batterijen/accu's kunnen giftige en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu.
- De aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten.
- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's niet bloot aan mechanische belasting.
- Lekkende batterijen/accu's kunnen het apparaat beschadigen. Als de batterij/accu lekt, verwijder deze dan onmiddellijk uit het apparaat om schade te voorkomen. Wees uiterst voorzichtig bij het omgaan met beschadigde of lekkende batterijen/accu's en gebruik beschermende handschoenen.
- Vermijd contact met huid, ogen en slijmvliezen. Spoel in geval van contact met accu's, de getroffen gebieden onmiddellijk af met veel helder water en zoek onmiddellijk medische hulp. Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die de batterij/accu kunnen beïnvloeden, zoals radiatoren of direct zonlicht.
- Gebruik alleen het opgegeven type batterij/accu.
- Verschillende typen batterijen/accu's of nieuwe en gebruikte batterijen/accu's mogen niet samen worden gebruikt.
- Batterijen/accu's moeten met de juiste polariteit worden geplaatst.
- Schakel het apparaat uit en verwijder de batterijen/accu's als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Lege batterijen/accu's moeten uit het apparaat worden verwijderd en veilig worden afgevoerd.
- De batterijen/accu's moeten worden verwijderd voordat het apparaat wordt weggegooid.

Garantie:

Geachte klant,
het verheugt ons dat u voor dit apparaat hebt gekozen.
Geef het apparaat in geval van een defect met de kassabon en de originele verpakking terug in de zaak, waar u het gekocht heeft.

Gescheiden inzameling:

Het symbool hiernaast betekent dat oude elektrische en elektronische apparaten op grond van wettelijke bepalingen gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. Breng uw apparaat naar het inzamelpunt van uw gemeentelijke afvalverwijderingsdienst.

Defecte of lege batterijen moeten worden gerecycled volgens de richtlijn 2006/66/EG en de wijzigingen daarop. Lever batterijen en/of het apparaat in bij de daarvoor bestemde inzamelpunten.

Voer verpakkingsmaterialen in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving af.

Let op de markering van de verpakkingsmaterialen tijdens het scheiden van afval, deze zijn gemarkeerd met afkortingen (b) en nummers (a) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen / 20–22: papier en karton / 80–98: composietmaterialen.

Het apparaat en het verpakkingsmateriaal zijn recyclebaar; verwijder ze apart voor een betere afvalverwerking. Het Triman-logo is alleen van toepassing op Frankrijk.

Het apparaat en het verpakkingsmateriaal zijn recyclebaar; verwijder ze apart voor een betere afvalverwerking. Informeer bij uw gemeente naar de mogelijkheden voor correcte verwijdering. Let op de volgende markering van het verpakkingsmateriaal: (a) nummers, (b) afkortingen en (c) materiaal met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen / 20–22: papier en karton / 80–98: composietmaterialen, en (d) type verpakking. Het logo is alleen van toepassing op Italië.



Verklaring van overeenstemming:

De CE-markering op het apparaat bevestigt de overeenstemming. De verklaring van overeenstemming vindt u op www.go-europe.com.

Fabrikant:

GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1
D-45527 Hattingen
Duitsland

INSTRUÇÕES DE USO

OCUPAÇÃO DE TECLAS:

: Ligar / Eliminar / Eliminar falha
: Tecla numérica
: Tecla de função
: Memória positiva (introduz o valor indicado na memória independente).
: Memória negativa (subtrai o valor indicado da memória independente).
: Consultar / eliminar a memória.
: Tecla de percentagem
: Tecla de raiz quadrada

Visor LCD

M (memória): memória independente - (menos): valor negativo
E (erro): o visor indica "ERROR" (erro) caso o resultado seja maior do que o número máximo do visor.

Avisos de segurança ao lidar com pilhas/acumuladores

Advertência! Há perigo de asfixia por pilhas/acumuladores.
• Mantenha as crianças longe de pilhas/acumuladores.
• Caso que engoliu uma pilha, consulte imediatamente um médico.

Cuidado! Há diversos riscos ao lidar com pilhas/acumuladores.

- Nunca tente carregar pilhas não recarregáveis, nem criar um curto-circuito em pilhas/acumuladores e/ou nunca abrir pilhas/acumuladores. A consequência pode ser sobreaquecimento, risco de incêndio ou rebentamento.
- O manuseio incorreto de pilhas/acumuladores pode por em perigo a sua saúde e o meio ambiente. As pilhas/os acumuladores podem conter metais pesados tóxicos e nocivos para o meio ambiente.
- Os bornes de conexão não devem ser ligados com curto-circuito.
- Nunca deve deitar pilhas/acumuladores para o fogo ou a água.
- Não exponha as pilhas/os acumuladores a forças mecânicas.
- Pilhas /acumuladores com fugas podem danificar o aparelho. Caso a pilha/o acumulador apresente um derrame remova-a/o imediatamente do aparelho para evitar danos. Tenha especial cuidado ao utilizar pilhas/acumuladores danificadas/os ou com fuga e utilize luvas de proteção.
- Evite o contacto com a pele, os olhos e as mucosas. Ao entrar em contacto com o ácido da pilha deve lavar os respetivos locais com água limpa abundante e consultar imediatamente um médico. Evitar condições e temperaturas extremas que possam ter um efeito sobre a pilha/o acumulador, p.ex. aquecedores ou irradiação solar direta.
- Utilizar exclusivamente o tipo de pilha/acumulador indicado.
- Diferentes tipos de pilhas/acumuladores ou pilhas/acumuladores novas/os e usadas/os não devem ser utilizados em conjunto.
- As pilhas/os acumuladores devem ser inseridas/os com a polaridade correta.
- Se o aparelho não for usado durante um período prolongado desligue o aparelho e retire as pilhas/os acumuladores.
- Pilhas/acumuladores descarregadas/os devem ser retiradas/os do aparelho e depois têm de ser eliminadas/os.
- As pilhas/os acumuladores devem ser retiradas/os antes de eliminar o aparelho.

Garantia:

Prezado cliente,
apraz-nos saber que optou em favor desse aparelho.
Caso surja um defeito, queira devolver o aparelho, junto com o comprovante de compra e a embalagem original, ao mercado onde adqueriu.
Vale o prazo de garantia legal.

Eliminação:

O símbolo que segue significa que os aparelhos elétricos e eletrônicos antigos devem ser eliminados separadamente dos resíduos domésticos em conformidade com as normas legais. Elimine o seu aparelho num centro de recolha da sua entidade de reciclagem comumal.

Pilhas defeituosas ou gastas devem ser recicladas conforme a diretiva 2006/66/CE e as suas alterações. Retornar as pilhas e/ou o aparelho através das entidades de recolha propostas.

Elimine os materiais de embalagem conforme as disposições locais.

Na separação de resíduos, tenha atenção à identificação do material de embalagem, identificados pelas abreviaturas (b) e os números (a) com o seguinte significado: 1-7: plásticos / 20-22: papel e papelão / 80-98: compósitos.

Tanto o aparelho como também o material de embalagem podem ser reciclados, por favor, separe-os para facilitar o tratamento de resíduos. O logotipo de Triman é válido apenas na França.

Tanto o aparelho como também o material de embalagem podem ser reciclados, por favor, separe-os para facilitar o tratamento de resíduos. Informe-se sobre as possíveis eliminações corretas no seu município. Na separação de resíduos, tenha atenção à seguinte identificação do material de embalagem: (a) números, (b) abreviaturas e (c) material com o seguinte significado: 1-7: plásticos / 20-22: papel e papelão / 80-98: compósitos, bem como (d) tipo de embalagem. O logotipo é válido apenas na Itália.



Declaração de conformidade:

A marcação CE no aparelho confirma a conformidade.
A declaração de conformidade pode ser lida em www.go-europe.com.

Fabricante:

GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1
D-45527 Hattingen
Alemanha

ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΠΛΗΚΤΡΩΝ:
ON/C: Ενεργοποίηση / Διαγραφή / Διαγραφή λάθους
1 9, 0, .: Πλήκτρο αριθμών
+, −, x, ÷, =, √, %: Πλήκτρο λειτουργίας
M+: Μνήμη προσθετική (προσθέτει την εμφανιζόμενη τιμή στην ανεξάρτητη μνήμη).
M−: Μνήμη αφαιρετική (αφαιρεί την εμφανιζόμενη τιμή στην ανεξάρτητη μνήμη).
MRC: Εμφάνιση μνήμης / Διαγραφή μνήμης.
%: Πλήκτρο τοις εκατό
√: Πλήκτρο τετραγωνικής ρίζας

Οθόνη υγρών κρυστάλλων (LCD)
M (μνήμη): ανεξάρτητη μνήμη
- (μείον): αρνητική τιμή
E (Error): Η οθόνη εμφανίζει „ERROR”, όταν το αποτέλεσμα είναι μεγαλύτερο από το μέγιστο αριθμό της οθόνης.

Υποδείξεις ασφαλείας για τη χρήση μπαταριών/συσσωρευτών

Προειδοποίηση! Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας από μπαταρίες/συσσωρευτές.
• Διατηρείτε τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές μακριά από τα παιδιά.
• Σε περίπτωση κατάποσης αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

Προσοχή! Υπάρχουν διάφοροι κίνδυνοι κατά τη χρήση μπαταριών/συσσωρευτών.
• Ποτέ μην προσπαθείτε να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, μην βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές ή/και μην ανοίγετε τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές. Μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση, πυρκαγιά ή έκρηξη.
• Η χρήση των μπαταριών/συσσωρευτών που αντιβαίνει στους κανόνες μπορεί να βλάψει την υγεία σας και το περιβάλλον. Οι μπαταρίες/συσσωρευτές μπορεί να περιέχουν δηλητηριώδη ή και επιβλαβή προς το περιβάλλον βαρέα μέταλλα.
• Οι ακροδέκτες σύνδεσης δεν επιτρέπεται να βραχυκυκλωθούν.
• Ποτέ μην πετάτε τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές στη φωτιά ή στο νερό.
• Μην εκθέτετε τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές σε μηχανική καταπόνηση.
• Μπαταρίες/συσσωρευτές που παρουσιάζουν διαρροή μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή. Σε περίπτωση διαρροής της μπαταρίας/του συσσωρευτή αφαιρέστε την/τον αμέσως από τη συσκευή, για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιών. Επιδείξτε αυξημένη προσοχή κατά τη μεταχείριση μπαταριών/συσσωρευτών που παρουσιάζουν ζημιά ή διαρροή και χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια.
• Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τους βλεννογόνους αδένες. Σε περίπτωση επαφής με οξύ μπαταριών ξεπλύνετε την προσβληθείσα περιοχή αμέσως με άφθονο καθαρό νερό και αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Αποφύγετε ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες, οι οποίες μπορεί να επηρεάσουν την μπαταρία/τον συσσωρευτή, π.χ. πάνω σε θερμαντικά σώματα ή σε απευθείας έκθεση στον ήλιο.
• Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τον αναφερόμενο τύπο μπαταρίας/συσσωρευτή.

αφαιρεθούν πριν την απόρριψη της συσκευής.
• Διαφορετικοί τύποι μπαταριών/συσσωρευτών ή νέες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες/συσσωρευτές δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν μαζί.

• Οι μπαταρίες/συσσωρευτές πρέπει να τοποθετηθούν με τη σωστή πολικότητα.
• Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές, όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.
• Άδειες μπαταρίες/συσσωρευτές πρέπει να αφαιρεθούν από τη συσκευή και να απορριφθούν με ασφάλεια.
• Οι μπαταρίες/συσσωρευτές πρέπει να αφαιρεθούν πριν την απόρριψη της συσκευής.

Εγγύηση:
Αξιότιμε πελάτη,
Χαιρόμαστε που επιλέξατε αυτή τη συσκευή.
Σε περίπτωση βλάβης επιστρέψτε παρακαλώ αυτή τη συσκευή μαζί με την απόδειξη αγοράς της και συσκευασμένη στη γνήσια συσκευασία της εκεί όπου την αγοράσατε.

Αποκομιδή:
Το παρακείμενο σύμβολο σημαίνει ότι οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές πταλίες συσκευές και οι μπαταρίες θα πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα, λόγω της ισχύουσας νομοθεσίας. Απορρίψτε τη συσκευή στο σημείο συλλογής του δημοτικού φορέα διαχείρισης απορριμμάτων.

Ελαττωματικές ή άδειες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλωθούν σύμφωνα με την οδηγία 2006/66/ΕΚ και τις σχετικές τροποποιήσεις. Επιστρέψτε τις μπαταρίες ή/και τη συσκευή στις προτεινόμενες εγκαταστάσεις συλλογής.

Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Προσέξτε τη σήμανση του υλικού συσκευασίας κατά την ταξινόμηση των απορριμμάτων, τα οποία επισημαίνονται με συντομογραφίες (b) και αριθμούς (a) με την παρακάτω επεξήγηση: 1–7: πλαστικά / 20–22: χαρτί και χαρτόνι / 80–98: σύνθετα υλικά.

Η συσκευή και το υλικό συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα, απορρίψτε τα ξεχωριστά για καλύτερη διαχείριση των απορριμμάτων. Το λογότυπο Triman ισχύει μόνο για τη Γαλλία.

Η συσκευή και το υλικό συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα, απορρίψτε τα ξεχωριστά για καλύτερη διαχείριση των απορριμμάτων. Ενημερωθείτε από τον δήμο σας για τις επιλογές σωστής απόρριψης. Προσέξτε την παρακάτω σήμανση του υλικού συσκευασίας: (a) αριθμοί, (b) συντομογραφίες και (c) υλικό με την παρακάτω επεξήγηση: 1–7: πλαστικά / 20–22: χαρτί και χαρτόνι / 80–98: σύνθετα υλικά και (d) είδος της συσκευασίας. Το λογότυπο ισχύει μόνο για την Ιταλία.



Δήλωση συμμόρφωσης:
Το σήμα CE στη συσκευή επιβεβαιώνει τη συμμόρφωση.Η δήλωση συμμόρφωσης διατίθεται στη διεύθυνση **www.go-europe.com**.

Κατασκευαστής:
GO Europe GmbH, Zum Kraftwerk 1, D-45527 Hattingen, Γερμανία

Common Operation / Allgemeine Bedienung / Manipulation / Manejo general / Utilizzo in generale / Algemene bediening / Funcionamento geral / Γενικός χειρισμός

Example Beispiel Exemple Ejemplo Esempio Voorbeeld Exemplo Παράδειγμα	Operation Bedienung Opération Ingreso Funzionamento Invoer Comando Χειρισμός	Display Display Ecran Pantella Display Display Visor Οθόνη
--	---	---

$\begin{array}{r} 2 \times 3 \\ -) 3 \times 4 \\ +) 4 \times 5 \\ \hline 14 \end{array}$	$\begin{array}{r} \text{ON/C} \\ 2 \times 3 \text{ M+} \\ 3 \times 4 \text{ M-} \\ 4 \times 5 \text{ M+} \\ \text{MRC} \\ \text{MRC} \end{array}$	$\begin{array}{r} 0. \\ 6. \\ 12. \\ 20. \\ 14. \\ 14. \end{array}$
$\begin{array}{r} 2 + 3 + 3 = 8 \\ 6 - 2 - 2 = 2 \\ 2^3 = 8 \end{array}$	$\begin{array}{r} \text{ON/C} \\ 2 + 3 = = \\ 6 - 2 = = \\ 2 \times 2 = = \end{array}$	$\begin{array}{r} 0. \\ 8. \\ 2. \\ 8. \end{array}$
$\begin{array}{r} \sqrt{9} = 3 \\ \sqrt{144} = 12 \end{array}$	$\begin{array}{r} \text{ON/C} \\ 9 \sqrt{} \\ 144 \sqrt{} \end{array}$	$\begin{array}{r} 0. \\ 3. \\ 12. \end{array}$
$\sqrt{3^2 + 4^2} = 5$	$\begin{array}{r} \text{ON/C} \\ 3 \times 3 \text{ M+} 4 \times 4 \text{ M+} \text{MRC} \\ \sqrt{} \end{array}$	$\begin{array}{r} 0. \\ 5. \end{array}$
$\frac{1}{4} = 0.25$	$\begin{array}{r} \text{ON/C} \\ 1 \div 4 = \end{array}$	$\begin{array}{r} 0. \\ 0.25 \end{array}$
$\begin{array}{r} 2 + 3 - 1 = 4 \\ 2.4 \times 6 \div 8 = 1.8 \\ 2 \times (3 + 4) - 5 = 9 \\ 3 \times 2.54 = 7.62 \end{array}$	$\begin{array}{r} \text{ON/C} \\ 2 + 3 - 1 = \\ 2.4 \times 6 \div 8 = \\ 3 + 4 \times 2 - 5 = \\ 2 \text{CE} 3 \times 2.54 = \end{array}$	$\begin{array}{r} 0. \\ 4. \\ 1.8 \\ 9. \\ 7.62 \end{array}$
$\begin{array}{r} 4 \times 3 = 12 \\ 4 \times 5 = 20 \\ 6 \div 2 = 3 \\ 8 \div 2 = 4 \end{array}$	$\begin{array}{r} \text{ON/C} \\ 4 \times 3 = \\ 5 = \\ 6 \div 2 = \\ 8 = \end{array}$	$\begin{array}{r} 0. \\ 12. \\ 20. \\ 3. \\ 4. \end{array}$
$\begin{array}{r} 10 + 5\% = 10.5 \\ 10 - 5\% = 9.5 \\ 10 \times 5\% = 0.5 \\ 10 \div 5\% = 200 \end{array}$	$\begin{array}{r} \text{ON/C} \\ 10 + 5 \% \\ 10 - 5 \% \\ 10 \times 5 \% \\ 10 \div 5 \% \end{array}$	$\begin{array}{r} 0. \\ 10.5 \\ 9.5 \\ 0.5 \\ 200. \end{array}$
$\begin{array}{r} 20 \times (1 + 15\%) = 23 \\ 20 \times (1 - 15\%) = 17 \end{array}$	$\begin{array}{r} \text{ON/C} \\ 20 + 15 \% \\ 20 - 15 \% \end{array}$	$\begin{array}{r} 0. \\ 23. \\ 17. \end{array}$

GENIE®

825



DE AT CH BEDIENUNGSANLEITUNG
NL BE GEBRUIKSAANWIJZING
PT INSTRUÇÕES DE USO
FR BE MODE D'EMPLOI
GB CY IE MT INSTRUCTION MANUAL
GR CY ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗ
ES INSTRUCCIONES
IT MT MANUALE D'USO

V 1.11.1
11.2021
ID: 12592
12595
12598

V 1.11.1
11.2021
ID: 12592
12595
12598